

Mål C-809/23**Sammanfattning av begäran om förhandsavgörande enligt artikel 98.1 i domstolens rättegångsregler****Datum för ingivande:**

22 december 2023

Domstol som begär förhandsavgörande:

Conseil d'État (Frankrike)

Datum för beslutet att begära förhandsavgörande:

20 december 2023

Klagande:

Sumitomo Chemical Agro Europe SAS

Motparter:

Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (Anses)

Compagnie européenne de réalisations antiparasitaires SAS France (Cera)

1. Saken i det nationella målet

- 1 Bolaget Sumitomo Chemical Agro Europe saluför under namnet "Vectobac" en biocidprodukt för bekämpning av mygg, vars verksamma ämne är *Bacillus Thuringiensis israelensis*, serotyp H14, stam AM65-52 (Bti-AM65-52).
- 2 Detta ämne står upptaget på förteckningen över de verksamma ämnen som får ingå i biocidprodukter med krav som beslutats på gemenskapsnivå och vilka återfinns i bilaga I till direktiv 98/8/EG.
- 3 Den 30 augusti 2013 inlämnade Compagnie européenne de réalisations antiparasitaires (Cera) till Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (myndighet för livsmedelssäkerhet, miljö och arbetsmarknad, Anses, Frankrike) tre ansökningar om godkännande för utsläppande på den inhemska marknaden av biocidprodukter med samma

användningsområde under namnen Aquabac XT, Aquabac DF3000 och Aquabac 200G, vars verksamma ämne är samma bacill av samma serotyp, men dess stam är BMP 144 (Bti-BMP 144), vilken inte står upptagen på förteckningen över ämnen som godkänts på unionsnivå.

- 4 Bolaget Cera begärde konfidentiell behandling av de uppgifter om affärshemligheter som lämnats till Anses.
- 5 De godkännanden som ansökan gällde beviljades genom tre beslut av Anses av den 19 augusti 2019, på grundval av en bedömningsrapport i vilken en teknisk ekvivalens med de verksamma ämnena Bti-BMP 144 och Bti-AM65-52 fastställdes.
- 6 Bolaget Sumitomo, som bestrider denna tekniska ekvivalens, har hos Anses begärt att få ta del av bedömningsrapporten. Anses översände endast en del av rapporten (försättsblad, sammanfattning och en slutsats i tabellform), med motiveringen att vissa delar innehåller tekniska uppgifter som utgör företagshemlighet.
- 7 De utdrag av denna bedömningsrapport som inte tillhandahållits gäller Del I, som behandlar den metod som Anses tillämpat för att fastställa om det verksamma ämne som produkterna Aquabac innehåller – vilket är *Bacillus Thuringiensis israelensis*, serotyp H14, stam BMP 144 – är tekniskt ekvivalent med det verksamma ämnet *Bacillus Thuringiensis israelensis*, serotyp H14, stam AM65-52 (BtiAM65-52), ett verksamt ämne som är godkänt på unionsnivå. Det aktuella utdraget gäller vidare den första underavdelningen i Del II, om tillämpningen av denna metod med avseende på de berörda verksamma ämnena. Denna underavdelning innehåller uppgifter om sökandens identitet och kontaktuppgifter samt om tillverkaren av det verksamma ämnet BMP 144, var den fabrik är belägen där detta framställs samt namnet på den verksamma mikroorganismen, klassificeringen av det verksamma ämnet, framställningsförfarandet, halten av verksamt ämne i de berörda biocidprodukterna, identiteten av relevanta toxiner och metaboliter, resthalter från jäsning och föroreningar liksom den ”analysprofil” som består i att jämföra sammansättningen av fem satser av de berörda biocidprodukterna, analysmetoder för fastställelse av den verksamma rena mikroorganismen i den verksamma mikroorganism som framställs, analysmetoderna för fastställelse av föroreningar och toxiner samt resthalter av jäsning och föroreningar i denna mikroorganism.
- 8 Bolaget Sumitomo väckte talan mot detta beslut vid tribunal administratif de Melun (förvaltningsdomstolen i Melun, Frankrike) som endast delvis biföll talan utan att besluta om tillhandahållande av hela rapporten.
- 9 Bolaget Sumitomo har därpå överklagat detta beslut till Conseil d’État (Högsta förvaltningsdomstolen).

2. Anförda unionsbestämmelser

Europaparlamentets och rådets direktiv 98/8/EG av den 16 februari 1998 om utsläppande av biocidprodukter på marknaden

10 I artikel 19 föreskrivs följande:

”1. Om inte annat föreskrivs i rådets direktiv 90/313/EEG av den 7 juni 1990 om rätt att ta del av miljöinformation får sökanden meddela den behöriga myndigheten om vilka uppgifter sökanden anser vara kommersiellt känsliga och vilkas utlämnande skulle kunna orsaka driftsmässig eller kommersiell skada och som han därför önskar hemlighålla för alla andra än de behöriga myndigheterna och kommissionen. ...

3. Följande uppgifter får under inga omständigheter vara hemliga:

...

f) Fysikaliska och kemiska uppgifter om det verksamma ämnet och biocidprodukten.

...

k) De analysmetoder som avses i artikel 5.1 c¹.

l) Metoder för bortskaffande av produkten och dess förpackning.”

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 av den 22 maj 2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter

11 I artikel 66 föreskrivs följande:

” ...

2. Kemikaliemyndigheten och de behöriga myndigheterna ska vägra tillgång till information när ett utlämnande negativt påverkar skyddet för de berörda personernas kommersiella intressen, personliga integritet eller säkerhet. ...

3. Utan hinder av punkt 2 får under inga omständigheter tillgång till följande uppgifter vägras efter det att produktgodkännande beviljats:

¹ I artikel 5, som har rubriken ”Villkor för beviljande av godkännande”, föreskrivs följande:

”1. Medlemsstaterna skall godkänna en biocidprodukt endast om ... c) beskaffenheten och mängden av dess verksamma ämnen, och, i förekommande fall, eventuella föroreningar och formuleringsämnen av toxikologisk eller ekotoxikologisk betydelse samt resthalter av toxikologisk eller miljömässig betydelse som är en följd av godkänd användning, kan bestämmas i enlighet med de relevanta kraven i bilaga IIA, IIB, IIIA, IIIB, IVA eller IVB, ... ”.

...

d) Halt av verksamma ämnen i biocidprodukten samt biocidproduktens namn.

e) Fysikaliska och kemiska uppgifter om biocidprodukten.

...

j) De analysmetoder som avses i artikel 19.1 c.²”

12 I artikel 67 föreskrivs följande:

”1. Från och med den dag då kommissionen antar en genomförandeförordning om att det verksamma ämnet godkänns, som avses i artikel 9.1 a, ska följande uppdaterade information som kemikaliemyndigheten eller kommissionen har om det verksamma ämnet kostnadsfritt och lättillgängligt offentliggöras:

h) De analysmetoder som avses i avsnitt 5.2 och 5.3 i avdelning 1 och avsnitt 4.2 i avdelning 2 i bilaga II.

...

3. Från och med den dag då kommissionen antar en genomförandeförordning om att ett verksamt ämne är godkänt, ... ska kemikaliemyndigheten, utom när uppgiftslämnaren lämnar en motivering i enlighet med artikel 66.4, som godtas som giltig av den behöriga myndigheten eller kemikaliemyndigheten när det gäller varför ett sådant offentliggörande skulle kunna skada uppgiftslämnarens eller någon annan berörd parts kommersiella intressen, kostnadsfritt och lättillgängligt offentliggöra följande uppdaterade information om det verksamma ämnet:

... e) Bedömningsrapporten. ...

4. Från och med godkännandedatumet för en biocidprodukt ska kemikaliemyndigheten, utom när uppgiftslämnaren lämnar en motivering i enlighet med artikel 66.4, som godtas som giltig av den behöriga myndigheten eller kemikaliemyndigheten och som visar att ett sådant offentliggörande skulle

² Artikel 19 har följande lydelse:

”1. Andra biocidprodukter än de som kan komma att omfattas av det förenklade godkännandeförfarandet i enlighet med artikel 25 ska godkännas om följande villkor är uppfyllda:

...

c) Den kemiska identiteten, mängden och den tekniska ekvivalensen för de verksamma ämnen som ingår i biocidprodukten och, i förekommande fall, föroreningar och icke verksamma ämnen av toxikologisk eller ekotoxikologisk betydelse och relevans, och dess resthalter av toxikologisk eller miljömässig betydelse som är en följd av användningar som produktgodkännandet avser, kan bestämmas i enlighet med de relevanta kraven i bilagorna II och III.”

kunna skada uppgiftslämnarens eller någon annan berörd parts kommersiella intressen, kostnadsfritt och lättillgängligt offentliggöra följande uppdaterade information:

...

b) Bedömningsrapporten.”

13 I artikel 96 föreskrivs följande:

”Direktiv 98/8/EG ska upphöra att gälla med verkan från och med den 1 september 2013”

14 I bilaga II, i dess lydelse i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) 2021/525 av den 19 oktober 2020 om ändring av bilagorna II och III till förordning (EU) nr 528/2012 förtecknas i en tabell i avdelning 2, som avser mikroorganismer, de uppgifter som krävs till stöd för att godkänna ett ämne.

Point 4.2 har rubriken ”Analysmetoder för analys av den mikroorganism som framställts”.

Punkt 4.3 har rubriken ”Metoder som används för övervakningsändamål i syfte att bestämma och kvantifiera resthalter (viabla eller icke-viabla)”.

15 I bilaga III förtecknas i en tabell i avdelning 2, som avser mikroorganismer, de uppgifter som krävs till stöd för att godkänna en biocidprodukt.

I punkt 2.5 anges följande med avseende på biocidprodukters identitet:

”Om biocidprodukten innehåller ett verksamt ämne som har tillverkats på andra tillverkningsorter eller med andra tillverkningsprocesser eller från andra utgångsmaterial än vad som var fallet för det ämne som utvärderats för godkännande enligt artikel 9 i denna förordning, ska det läggas fram uppgifter som visar att teknisk ekvivalens har fastställts i enlighet med artikel 54 i denna förordning eller har fastställts till följd av en utvärdering som inletts före den 1 september 2013 av en behörig myndighet som utsetts i enlighet med artikel 26 i direktiv 98/8/EG”.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/4/EG av den 28 januari 2003 om allmänhetens tillgång till miljöinformation och om upphävande av rådets direktiv 90/313/EEG

16 I artikel 4, som har rubriken ”Undantag”, föreskrivs följande:

” ...

2. ...

Medlemsstaterna får inte med stöd av punkt 2 a, d, f, g och h föreskriva att en ansökan kan avslås om den gäller uppgifter om utsläpp i miljön.”

17 I artikel 11 föreskrivs följande:

”Upphävande

Direktiv 90/313/EEG skall upphöra att gälla den 14 februari 2005.

Hänvisningar till det upphävda direktivet skall anses som hänvisningar till detta direktiv och skall läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilagan.”

3. Kortfattad redogörelse för skälen till att förhandsavgörande begärs

Fastställelse av tillämplig text

- 18 Ansökan om godkännande för utsläppande på marknaden av biocidprodukter i serien Aquabac gjordes innan direktiv 98/8 upphävdes och ersattas med förordning nr 528/2012 den 1 september 2013. Ansökan beviljades på grundval av de nationella bestämmelserna för införlivande av direktiv 98/8, i enlighet med artikel 91 första stycket i förordning nr 528/2012.
- 19 Efter beviljandet av dessa godkännanden ingavs en ansökan till den nationella myndigheten om tillgång till uppgifter om de biocidprodukter som den godkänt och om det verksamma ämne som dessa innehåller, i synnerhet om dess tekniska ekvivalens med ett godkänt verksamt ämne.
- 20 Det behöver fastställas huruvida den nationella myndigheten ska pröva denna ansökan om tillgång med avseende på de bestämmelser om konfidentialitet som anges i de nationella bestämmelser som införlivar artikel 19 i direktiv 98/8 eller i dem som föreskrivs genom artiklarna 66 och 67 i förordning nr 528/2012. Detta är syftet med den första tolkningsfrågan.

Tolkningen av direktiv 98/8

- 21 Artikel 19 i direktiv 98/8 ska tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/4/EG av den 28 januari 2003 om allmänhetens tillgång till miljöinformation och om upphävande av rådets direktiv 90/313/EEG (EUT L 41, 2003, s. 26), vilket EU-domstolen fastslog i punkt 44 i sin dom av den 23 november 2016, Bayer CropScience och Stichting De Bijenstichting (C-442/14, EU:C:2016:890).
- 22 Frågan uppkommer huruvida artikel 19.3 f och k i direktiv 98/8 gör det möjligt att erhålla samtliga uppgifter om metoderna och sammansättningen av det verksamma ämnet eller av biocidprodukten eller enbart allmän information. Detta är syftet med den andra tolkningsfrågan.

Tolkningen av förordning nr 528/2012

Är direktiv 2003/4 tillämpligt ?

- 23 I motsats till artikel 19 i direktiv 98/8 görs i artiklarna 66 och 67 i förordning nr 528/2012 inte något uttryckligt förbehåll för tillämpning av direktiv 2003/4.
- 24 Frågan uppkommer huruvida unionslagstiftaren har avsett att fastställa en särskild och heltäckande ordning för tillhandahållande av information till allmänheten om biocidprodukter och deras verksamma ämnen och sålunda frånga bestämmelserna i direktiv 2003/4 i den mån som det i dessa föreskrivs dels att företagshemligheter inte får utgöra hinder för tillhandahållande av information om utsläpp i miljön, dels att om ett utlämnande av andra uppgifter om miljön negativt kan påverka ett företags kommersiella intressen ska den behöriga förvaltningsmyndigheten före ett eventuellt avslag på en begäran om att få tillgång till uppgifter väga detta företags intresse mot allmänhetens intresse.

Tillämpliga bestämmelser om offentliggörande av "bedömningsrapporten"

- 25 Förutom för de fall där sökanden begärt konfidentiell behandling föreskrivs i artikel 67 i förordning nr 528/2012 att bedömningsrapporten avseende verksamma ämnen som godkänts ska offentliggöras (artikel 67.3 e) liksom bedömningsrapporten avseende en godkänd biocidprodukt (artikel 67.4 b).
- 26 I förordning nr 528/2012 återfinns inte, och i synnerhet inte i dess artikel 54 som reglerar förfarandet för bedömning av teknisk ekvivalens mellan de verksamma ämnena i biocidprodukter, bestämmelser om tillgången till en bedömningsrapport avseende den tekniska ekvivalensen mellan ett godkänt verksamt ämne och det verksamma ämne som en biocidprodukt innehåller som inte i sig har godkänts, vilken har sammanställts vid prövningen av ansökan om godkännande för utsläppande på marknaden av ifrågavarande produkt.
- 27 Frågan uppkommer huruvida offentliggörandet av bedömningsrapporten regleras genom artikel 67.3 e eller artikel 67.4 b eller om den rapport som sammanställts i förevarande fall utgör en handling som är skild från den "bedömningsrapport" som anges i artikel 67 i förordningen och omfattas av egna bestämmelser om tillhandahållande av uppgifter.

Tillgång till analysmetoderna

- 28 I artikel 66.3 j i förordning 528/2012 föreskrivs att efter det att godkännandet har beviljats, och utan hinder av punkt 2 i vilken anges den information som om den utlämnas i princip anses negativt påverka skyddet för de berörda personernas kommersiella intressen, personliga integritet eller säkerhet, får tillgång till de "analysmetoder som avses i artikel 19.1 c" "under inga omständigheter vägras".

- 29 Enligt denna bestämmelse avser analysmetoderna bland annat ”den tekniska ekvivalensen för de verksamma ämnen som ingår i biocidprodukten”.
- 30 Frågan uppkommer huruvida avsikten med dessa ”analysmetoder”, som i princip ska tillhandahållas, gör det möjligt för sökanden att erhålla samtliga uppgifter om dessa metoder, även om ett utlämnande kan äventyra företagshemligheter, eller endast allmän information om arten av dessa metoder och, vid behov, om de slutsatser som därav kan dras.

Artikel 67.1 h

- 31 Det föreskrivs i denna bestämmelse att från och med godkännandedatumet för ett verksamt ämne ska de ”analysmetoder som avses i ... avsnitt 4.2 i avdelning 2 i bilaga II” kostnadsfritt offentliggöras, vad avser verksamma ämnen som är sammansatta av mikroorganismer.
- 32 Avsnitt 4.2 gällde i den ursprungliga lydelsen av förordningen ”[m]etoder som används för övervakningsändamål i syfte att bestämma och kvantifiera resthalter (viabla eller icke-viabla)”. Genom antagandet av kommissionens delegerade förordning av den 19 oktober 2020 om ändring av bilagorna II och III i förordningen har dessa bestämmelser blivit avsnitt 4.3, medan det i 4.2 i avdelning 2 i bilaga II numera anges ”[a]nalyser för analys av den mikroorganism som framställts”.
- 33 Frågan uppkommer huruvida denna bestämmelse ska tolkas så att det genom den egentligen hänvisas till bestämmelserna i avsnitt 4.3 i avdelning 2 i bilaga II.
- 34 Om så inte ska anses vara fallet, det vill säga att det genom denna bestämmelse hänvisas till bestämmelserna i avsnitt 4.2 i avdelning 2 i bilaga II i den lydelse av dessa som numera är i kraft uppkommer frågan huruvida dessa bestämmelser ska anses vara tillämpliga på ett verksamt ämne som inte har varit föremål för ett godkännande men har erkänts som tekniskt ekvivalent med ett godkänt verksamt ämne, varvid den principiella möjlighet att tillhandahålla ”analysmetoder för analys av den mikroorganism som framställts” som anges i avsnitt 4.2 möjliggör för sökanden att erhålla samtliga uppgifter om dessa metoder, även om ett utlämnande kan äventyra företagshemligheter, eller endast erhålla allmän information om arten av dessa metoder och, vid behov, om de slutsatser som därav kan dras.
- 35 Detta är syftet med den tredje tolkningsfrågan första, andra, tredje och fjärde strecksatsen.

Tolkningen av direktiv 2003/4

- 36 För den händelse att direktiv 2003/4 är tillämpligt i förevarande mål uppkommer frågan huruvida uttrycket ”information som rör miljöutsläpp” i den mening som avses i artikel 4.2 i direktivet, vilken inbegriper angivelserna av arten,

sammansättningen, omfattningen, tidpunkten och platsen för dessa utsläpp, liksom uppgifterna avseende utsläppens inverkan på miljön på mer eller mindre lång sikt kan vara tillämpligt på de uppgifter som lämnats eller mottagits av den behöriga myndigheten inom ramen för prövningen av den tekniska ekvivalensen för ett verksamt ämne med ett godkänt verksamt ämne, eller huruvida denna beteckning kan vara tillämplig endast på uppgifter om den biocidprodukt i vilken ett sådant ämne ingår, eftersom det är denna produkt, och inte enbart det verksamma ämnet, som i alla sina beståndsdelar släpps ut i miljön.

37 Detta är syftet med den fjärde tolkningsfrågan.

4. Frågor som har hänskjutits för förhandsavgörande

38 Conseil d'État ställer följande tolkningsfrågor:

1. När den behöriga nationella myndigheten, före den 1 september 2013, har tagit emot en ansökan om godkännande för utsläppande på marknaden av en biocidprodukt, och myndigheten med tillämpning av artikel 91 i förordning nr 528/2012 har prövat ansökan på grundval av de nationella bestämmelser som införlivar direktiv 98/8/EG, och sedan efter beviljandet av godkännandet har mottagit en ansökan av tredje part om tillgång till uppgifter om den biocidprodukt som myndigheten har godkänt och om det verksamma ämne som produkten innehåller, särskilt dess tekniska ekvivalens med ett godkänt verksamt ämne, ska nämnda myndighet då pröva denna ansökan om tillgång med avseende på de bestämmelser om konfidentialitet som anges i de nationella bestämmelser som införlivar artikel 19 i direktiv 98/8/EG eller på grundval av de bestämmelser som föreskrivs i artiklarna 66 och 67 i förordning nr 528/2012?

2. För den händelse att en sådan ansökan om tillgång regleras genom direktiv 98/8/EG, vars artikel 19 är tillämplig utan att det påverkar tillämpningen av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/4 av den 28 januari 2003 önskas svar på följande frågor:

– Möjliggörs det för en sökande i kraft av punkt 3 k i denna artikel – i vilken det föreskrivs att när godkännandet för utsläppande på marknaden av en biocidprodukt väl har beviljats ska konfidentialitet inte i något fall gälla för de ”*analysmetoder som avses i artikel 5.1 c*” – att erhålla samtliga uppgifter om dessa metoder, även i fall där ett utlämnande kan äventyra företagshemligheter, eller endast att erhålla allmän information om arten av dessa metoder och, vid behov, om de slutsatser som därav kan dras?

– Möjliggör de ”*[f]ysikaliska och kemiska uppgifter om det verksamma ämnet och biocidprodukten*”, vilka i enlighet med artikel 19.3 f inte får förbli hemliga efter det att godkännandet har beviljats, för en sökande att kräva tillhandahållande av uppgifter om sammansättningen av det verksamma ämnet eller av biocidprodukten, även om dessa uppgifter direkt eller indirekt kan avslöja framställningsförfaranden?

3. Om däremot en sådan ansökan om tillgång regleras genom förordning nr 528/2012 önskas svar på följande frågor:

– Har unionslagstiftaren genom artiklarna 66 och 67 i förordningen, i vilka det inte hänvisas till direktiv 2003/4, haft för avsikt att införa en särskild och heltäckande ordning för tillhandahållande av information om biocidprodukter och deras verksamma ämnen till allmänheten och sålunda frångå bestämmelserna i direktiv 2003/4 när det i dessa å ena sidan föreskrivs att företagshemligheter inte får utgöra hinder för tillhandahållandet av information om utsläpp i miljön, men å andra sidan att den behöriga förvaltningsmyndigheten före ett eventuellt avslag på en begäran om att få tillgång till uppgifter ska väga det berörda företags intresse mot allmänhetens intresse i fall där ett utlämnande av andra uppgifter om miljön negativt kan påverka ett företags kommersiella intressen?

– Regleras tillhandahållandet av en bedömningsrapport avseende den tekniska ekvivalensen mellan ett godkänt verksamt ämne och det verksamma ämne som en biocidprodukt innehåller, vilken sammanställts vid en ansökan om godkännande för utsläppande på marknaden av ifrågavarande produkt, av artikel 67.3 e i förordning nr 528/2012, där det föreskrivs att bedömningsrapporten om de verksamma ämnen som godkänts ska offentliggöras om inte sökanden har begärt konfidentiell behandling, eller av punkt 4 b i samma artikel, där det föreskrivs att bedömningsrapporten avseende en godkänd biocidprodukt ska offentliggöras om inte sökanden har begärt konfidentiell behandling, eller av andra bestämmelser?

– Möjliggörs det genom artikel 66.3 j i förordning nr 528/2012, där det föreskrivs att efter det att godkännande för utsläppande på marknaden av en biocidprodukt har beviljats får tillgång till de ”*analysmetoder som avses i artikel 19.1 c*” ”*under inga omständigheter ... vägras*”, att erhålla samtliga uppgifter om dessa metoder, även om ett utlämnande kan äventyra företagshemligheter, eller endast allmän information om arten av dessa metoder och, vid behov, om de slutsatser som därav kan dras?

– Ska artikel 67.1 h i samma förordning, i vilken det föreskrivs att från och med godkännandedatumet för ett verksamt ämne ska de ”*analysmetoder som avses i ... avsnitt 4.2 i avdelning 2 i bilaga II*” kostnadsfritt offentliggöras, tolkas så, att det härigenom egentligen hänvisas till bestämmelserna i avsnitt 4.3 i avdelning 2 i bilaga II, till vilka det hänvisades innan kommissionens delegerade förordning av den 19 oktober 2020 om ändring av bilagorna II och III i förordningen trädde i kraft? Om dessa bestämmelser ska tolkas på så sätt att de hänvisar till de bestämmelser som numera är i kraft i avsnitt 4.2 i avdelning 2 i bilaga II och om dessa bestämmelser är tillämpliga på ett verksamt ämne som inte har varit föremål för ett godkännande men har erkänts som tekniskt ekvivalent med ett godkänt verksamt ämne, innebär då den principiella möjligheten att tillhandahålla ”*analysmetoder för analys av den mikroorganism som framställts*” i enlighet med avsnitt 4.2 att en sökande kan erhålla samtliga uppgifter om dessa metoder, även om ett utlämnande kan äventyra företagshemligheter, eller endast

att vederbörande kan erhålla allmän information om arten av dessa metoder och, vid behov, om de slutsatser som därav kan dras?

4. Slutligen och för den händelse att bestämmelserna i direktiv 2003/4 ska anses vara tillämpliga på förevarande mål, kan beteckningen ”information som rör miljöutsläpp” i den mening som avses i artikel 4.2 i direktivet, vilken innehåller angivelser av art, sammansättning, omfattning, tidpunkt och plats för dessa utsläpp, liksom uppgifter avseende utsläppens inverkan på miljön på mer eller mindre lång sikt, tillämpas på uppgifter som lämnas eller mottas av den behöriga myndigheten inom ramen för prövningen av den tekniska ekvivalensen för ett verksamt ämne med ett godkänt verksamt ämne, eller kan den endast tillämpas på uppgifter om den biocidprodukt i vilken ett sådant ämne ingår, eftersom det är denna produkt, och inte enbart det verksamma ämnet, som i alla sina beståndsdelar släpps ut i miljön?

ARBETS-DOKUMENT